

**Department of Assamese,
B.N. College (Autonomous), Dhubri
M.A. 1st Semester (Assamese)
Course Outcome**

**Paper Name: Rise and Development of the Assamese Language
Paper code: ASM 1016**

Course Outcome	Unit with Name	Bloom's Taxonomy Level
<p>Reconstruct the social history of Assam in the light of the rise of Assamese language. Justify the relationship between tradition of religion and formation of Assamese language. Compare and contrast the social history of early Assamese form of language with that of the Modern Assamese language.</p>	<p>Unit I: Emergence of regional languages in India, spoken words versus literary language, language and religion, polity and language: Incriptions, Charyapada</p>	<p>Remember, Understand, Analysis</p>
	<p>Unit II: Assamese as a literary language; royal patronage and reproduction of epics in Assamese; early Assamese texts: Hem Saraswati's Prahrad Charit and Madhav Kandali's Ramayana.</p>	<p>Remember, Understand, Analysis</p>
	<p>Unit III: Cultural and linguistic encounters: Emergence of Brajabali; emergence of Assamese prose, Buranjis and Charit Puthis.</p>	<p>Remember, Understand, Analysis</p>
	<p>Unit IV: Colonialism and Modern Assamese: Shaping of Modern Assamese language, the roles of Missionaries and Assamese intellectuals, print media and the language; standardization of the language.</p>	<p>Remember, Understand, Analysis, Apply.</p>

Paper Name: History of Assamese Literature: 1889-2015
Paper code: ASM 1026

Course Outcome	Unit with Name	Bloom's Taxonomy Level
Trace the phases of Romantic and Modern Assamese Poetry, Plays, novels and short stories. Categorise Assamese poetry (1889-2015) in groups of Romantic and Modern Phases. Describe experience of reading Romantic and Modern Assamese Poetry. Tell the difference between Romantic and Modern Poetry.	Unit I: Salient features of Mafizuddin Ahmad Hazarika's poetry, Salient features of Bhabananda Datta's criticism of poetry, Salient features of Bhaben Barua's poetry and Salient features of Jnan Pujari's poetry.	Understand, Analysis, Apply
	Unit II: Salient features of Nakul Chandra Bhuyan's plays, Salient features of Atul Chandra Hazarika's plays and Salient features of Himendra Barthakur's plays.	Understand, Analysis, Apply
	Unit III: Salient features of Dandinath Kalita's novels, Salient features of Umakanta Sarma's novels, Salient features of Yeshe Dorje Thongchi's novels and Salient features of Arupa Patangia Kalita's novels.	Understand, Analysis, Apply
	Unit IV: Salient features of Rama Dash's short stories, Salient features of Birendra Kumar Bhattacharyya's short stories, Salient features of Silabhadra's short stories and Salient features of Bipul Khataniar's short stories.	Understand, Analysis, Apply

Paper Name: Study of Culture of Assam
Paper code: ASM 1036

Course Outcome	Unit with Name	Bloom's Taxonomy Level
Trace the phases of Assamese Culture. Reconstruct religious belief of the people of Ancient Assam and compare it with that of the rest of ancient India.	Unit I: Definition, classification and scope of culture with special reference to the culture of Assam.	Remember, Understand, Analysis
	Unit II: Culture of Assam in the early period (from the pre-historical times to the tenth century CE).	Remember, Understand, Analysis
	Unit III: Culture of Assam in the medieval period (from the eleventh century CE to the eighteenth century CE).	Remember, Understand, Analysis
	Unit IV: Culture of Assam in the modern period (from the nineteenth century CE till the present time).	Remember, Understand, Analysis

Paper Name: History of Sanskrit Literature: History, Features and Genres
Paper code: ASM 1046

Course Outcome	Unit with Name	Bloom's Taxonomy Level
Trace the history and heritage of Indian literary tradition. Describe the features of Sanskrit Literature which is considered as the mother of all regional Literature including Assamese. Grasp the Indianans in Indian Literature.	Unit I: Poetry: Mahakavya and Khandakavya	Remember, Understand, Analysis
	Unit II: Drama and Campu: Theories of origin, features, types and chronological history	Remember, Understand, Analysis
	Unit III: Prose: Features, genres and introduction to prose works	Remember, Understand, Analysis
	Unit IV: Sanskrit writing in Assam: Pre Sankaradeva, Sankaradeva and Post-Sankaradeva periods.	Remember, Understand, Analysis

Paper Name: Creative Writing (Value Added Course)
Paper code: ASM 1054

Course Outcome	Unit with Name	Bloom's Taxonomy Level
Compare and contrast the genres of creative writing on the basis of imitation and imagination. Create a piece of literature and justify its quality. Describe the experience of reading a piece of literature.	Unit I: Imitation, Imagination, Anatomical components of poetry drama and fiction.	Remember, Understand, Analysis, Apply
	Unit II: Trends in poetry, drama and fiction, Language of modern poetry and modern novel.	Remember, Understand, Analysis
	Unit III: Performance (Traditional and experimental) Functional writing.	Remember, Understand, Analysis
	Unit IV: Project	Remember, Understand, Analysis, Apply

Department of Assamese
M.A. 3rd Semester (Assamese)
Course Outcome

Paper Name: Assamese Novel: 1890-2015
Paper code: ASM 3016

Course Outcome	Unit with Name	Bloom's Taxonomy Level
Categorise the Assamese novels into different trends. Explain the effects of the socio-political development on Assamese novels. design a spectrum of different themes used in Assamese novels.	Unit I: Trends of Assamese novel	Remember, Understand, Analysis
	Unit II: Rajanikanta Bordoloi: Rahdai Ligiri, Rasna Barua: Seuji Patar Kahini, Medini Choudhury: Banduka Behar.	Remember, Understand, Analysis
	Unit III: Debendranath Acharya: Jangam, Mamani Roysom Goswami: Nilakanthi Braja, Homen Borgohain: Pitaputra	Remember, Understand, Analysis
	Unit IV: Bhupendranarayan Bhattacharya: Marudyan, Debabrat Das: Dhusaratar Kabya	Remember, Understand, Analysis

Paper Name: Translation: Theory and Practice
Paper code: ASM 3026

Course Outcome	Unit with Name	Bloom's Taxonomy Level
<p>Illustrate the linguistic and cultural aspects of translation. State the problems of different kinds of translation. Justify the quality of different texts of translation.</p>	<p>Unit I: Linguistic aspects of translation with special attention to Roman Jakobson's essay 'On Linguistic Aspects of Translation'.</p>	<p>Remember, Understand, Analysis,</p>
	<p>Unit II: Cultural aspects of translation, and Translation and nationalism with special attention to Krishnakanta Handiqui's essay 'Anubadar Katha'.</p>	<p>Remember, Understand, Analysis</p>
	<p>Unit III: Equivalence in translation, loss and gain in translation, faithful translation. Ad-verbatim translation, semantic translation, idiomatic translation. Translation of scientific and literary texts, transcreation, adaptation, translation through apps.</p>	<p>Remember, Understand, Analysis, Apply</p>
	<p>Unit IV: Evaluation of translated works (to examine the standard of translation): Comparison between the English Mrityunjay and the original Assamese Mrityunjay, Comparison between the poems in Ancient Gongs and their original Assamese versions available in Hiren Bhattacharyar Kabita: Prathamara Para Ataibor, Comparison between Ahar Mahar Edin and the original Hindi Ashadh Ka Ek Din.</p>	<p>Remember, Understand, Analysis, Evaluate, Apply</p>

Paper Name: Varieties of Assamese Language
Paper code: ASM 3066

Course Outcome	Unit with Name	Bloom's Taxonomy Level
Describe different varieties of the Assamese Language in the Context of contemporary Linguistics. Organize geographical and social varieties of Assamese Language.	Unit I: Dialectology: Isogloss, Diaglossia; Dialect Geography: Methods of Regional Dialect Study; Regional Varieties in Assam: Upper Assam, and Lower Assam.	Remember, Understand, Analysis, Apply
	Unit II: Social Varieties: Methods of Social Dialect study, Social Varieties in Assam: Language forms of the Kaivartas and Moriyas.	Remember, Understand, Analysis, Apply
	Unit III: Ethnic Varieties: Ethnicity and Language Variation, Methods of Ethnic Dialect Study, Ethnic varieties in Assam: Rabhamese, Mishing-Asamiya and Hajong-Asamiya.	Remember, Understand, Analysis, Apply
	Unit IV: Contemporary Assamese: Print and Electronic Media.	Remember, Understand, Analysis, Apply

Paper Name: Assamese Vaisnavite, Saiva and Sakta Literatures
Paper code: ASM 3096

Course Outcome	Unit with Name	Bloom's Taxonomy Level
Categorise religious literature of Assam and compare Assamese Vaisnavite literature with Assamese Saiva –Sakta literature. Elaborate the concept of Vaishnavism, Saivaism and Saktism and Organize literary products under titles like Vaishnava, Sakta, and Saiva literature. Interpret religious beliefs i.e. Vaishnava, Saiva and Sakta with keeping in mind their humanitarian outlook. Generate human values out of the religious outlook prevalent in Assam.	Unit I: History, Philosophy and Background of Vaisnavite Movement in India with special reference to Assam.	Remember, Understand, Analysis
	Unit II: Concept of Vaisnavism (Bhaktibad) and Assamese Vaisnavite literature. Sankaradeva: Kirtan Ghosa Madhavadeva: Namghosa	Remember, Understand, Analysis
	Unit III: Concept of Saivism, history of Saivism in Assam and Assamese Saiva literature, Rudra Sinha: Siva Purana.	Remember, Understand, Analysis
	Unit IV: Concept of Saktism, history of Saktism in Assam and Assamese Sakta literature, Ruchinath Kandali: Sri Sri Chandi.	Remember, Understand, Analysis

